



Den Braven

Zwaluw Technische Sprays *Aérosols Techniques Zwaluw*

Cleaning, Maintenance, Care & Coating
Nettoyage, Maintenance, Entretien et Protection

Hét complete assortiment Technische
Sprays voor de professional
L'assortiment d'Aérosols Techniques
le plus complet destinés aux professionnels



Zwaluw Technische Sprays, februari / février 2017

Den Braven Benelux B.V.

© Het is niet toegestaan om enig deel van deze publicatie te reproduceren zonder schriftelijke toestemming van Den Braven.
Reproduction interdite sans la permission écrite de Den Braven.

Den Braven biedt met meer dan 30 jaar ervaring een internationaal erkend en compleet assortiment aan Technische Sprays voor de professional

Avec plus de 30 ans d'expérience, Den Braven dispose d'une gamme complète d'aérosols techniques destinés aux professionnels, vendue et reconnue internationalement

De Zwaluw-range is verdeeld in 4 categorieën: Cleaning, Maintenance, Care & Coating. Hiermee hebben we altijd de juiste oplossing voor uw werkzaamheden. Met onze eigen R&D afdeling ontwikkelen we gespecialiseerde producten en bieden we een hoge kwaliteit voor professioneel gebruik in bouw en industrie

La gamme Zwaluw se décline en 4 catégories : Nettoyage, Maintenance, Entretien et Protection. Nous avons forcément la meilleure solution pour votre entreprise. Notre département R & D développe au quotidien des produits spécialisés de grande qualité pour un usage professionnel dans la construction et l'industrie

Inhoud/Contenu

Cleaning / Nettoyage

Zwaluw Remreiniger / Nettoyant Freins	p. 2
Zwaluw Universele Reiniger / Nettoyant Universel	p. 2
Zwaluw Schuimreiniger / Nettoyant Mousse Active	p. 3
Zwaluw Kunststofreiniger / Nettoyant Plastiques	p. 3
Zwaluw Cleaner & Activator / Nettoyant et Activateur	p. 4
Zwaluw Air Spray / Air Comprimé	p. 4

Maintenance

Zwaluw 6 in 1 Multi-olie / 6 in 1 Multi Huile	p. 6
Zwaluw Kruipolie / Dégrippant	p. 6
Zwaluw Ketting Spray / Lubrifiant Chaînes	p. 7
Zwaluw V-snaren Spray / Spray pour Courroies	p. 7
Zwaluw PTFE Spray / Lubrifiant PTFE	p. 8
Zwaluw Wit Vet Spray / Graisse Blanche	p. 8
Zwaluw Las Spray / Anti-Adhérent Soudure	p. 9
Zwaluw Boor- + Snijolie / Huile de Coupe	p. 9
Zwaluw Afbijtspray / Décapant	p. 10
Zwaluw Lekkinder / Détecteur de Fuites	p. 10
Zwaluw Lijm Spray / Adhésif en Spray	p. 11

Care /Entretien

Zwaluw Contact Spray / Nettoyant Contacta	p. 13
Zwaluw Siliconen Spray / Spray Silicone	p. 13
Zwaluw Cockpit Spray	p. 14
Zwaluw Sloten Spray / Lubrifiant Serrures	p. 14
Zwaluw Ruitenontdooier / Spray Dégivrant	p. 15

Coating / Protection

Zwaluw Roestbeschermer / Primaire Antirouille	p. 17
Zwaluw Zinkspray / Spray Zinc	p. 17
Zwaluw Zink-Alu Spray / Spray Zinc Aluminium	p. 18
Zwaluw Lakspray Mat Zwart / Laque Noir Mate	p. 18
Zwaluw Markeerspray Geel / Peinture de Marquage Jaune	p. 19

BC530



Zwaluw Remreiniger / Nettoyant Freins

Uiterst actieve speciaalreiniger met intensieve reinigingskracht voor met olie besmeurde onderdelen
Nettoyant spécial hautement actif pour nettoyage intensif de pièces huileuses

Voor met olie besmeurde machine onderdelen, schijfremmen en remdelen, zoals remblokken, remschoenen en koppelingsplaten. De ideale reiniger voor de gehele industrie en bij reparatie- en montage-werkzaamheden.

- Reinigt snel, grondig en materiaal besparend
- Laat absoluut geen sporen na
- Verwijdert zelfs verharde smeerstoffen
- Niet corrosief, tast rubber- en kunststofdelen niet aan

Pour pièces de machines huileuses, graisseuses, freins à disque et pièces de freins, comme plaquettes de frein, plaques et garnitures d'embrayage. Le nettoyant idéal pour l'emploi dans toute l'industrie, dans l'artisanat, pour les réparations et le montage.

- Nettoie rapidement, en profondeur, tout en ménageant le matériau
- Ne laisse aucune trace
- Enlève même les lubrifiants résinifiés
- Non corrosif, n'attaque pas les pièces en caoutchouc et en plastique

Art.Nr. / Code Article:
12009726

EAN spray:
8711595189422

EAN doos / carton:
8711595189439

Inhoud / Contenance:
400 ml

UC541



Zwaluw Universele Reiniger / Nettoyant Universel

Sterk geconcentreerd schoonmaakmiddel met aceton voor alle onderhouds- en montagewerkzaamheden
Détergent très concentré à base d'acétone pour l'entretien et l'installation

Reinigt tot diep in de poriën. Ontvet en ontharst. Zorgt voor blinkende oppervlakken.

- Verwijdert oliën, vetten, harsen, kleefstoffen en zelfs het slijpsel van koppeling en remmen
- Reinigt motoronderdelen, veren, elektrische installaties, starters, rollagers en geleidingen
- Verwijdert hardnekkige vlekken op kussens en textiel

Nettoyage de supports avant la pose de joints. Elimination des traces d'huile, cires et silicones de protection, goudron ou graisses. Nettoyage d'outils. Dégraissage de vitrages. Utilisable sur la plupart des métaux, fontes, aciers, aluminium, verre et dérivés, céramique, porcelaine et tissus (tests préalables conseillés). Agit sur les graisses, huiles, goudron, résines, cires, amiante, peintures fraîches.

- Ne laisse pas de traces
- Non-corrosif
- Non-polluant

Art.Nr. / Code Article:
12009739

EAN spray:
8711595189682

EAN doos / carton:
8711595189699

Inhoud / Contenance:
400 ml



FC508
CLEANING



PC780
CLEANING

Zwaluw Schuimreiniger / Nettoyant Mousse Active

Universeel te gebruiken actief reinigingsmiddel voor auto, huishouding, sport en hobby

Un nettoyant polyvalent, très efficace pour la voiture, maison, sport et passe-temps.

Verwijdert hardnekkige vervuilingen zoals vet-, olie- en teervlekken. Reinigt zonder problemen alle glas-, chroom- en kunststofdelen.

- Verwijdert grondig insecten- en smeervlekken
- Haalt voorzichtig vlekken uit tapijten, bekledingen en soortgelijke materialen
- Geeft doffe en verweerde kunststoffen glans
- Reinigt en onderhoudt sportmaterialen, zoals surfplanken, fietsen enz

Vitrages intérieurs et extérieurs - Miroirs - Vitrines - Châssis en PVC, aluminium et métal - Pare-brise et vitres de voitures.

- *Rétroviseurs*
- *Surfaces mélaminées*
- *Revêtements synthétiques divers - Ecrans TV et d'ordinateur*
- *Céramiques et faïences*
- *Solution ammoniacale alcoolisée*
- *Extrêmement rapide et efficace*
- *Remarquable polyvalence d'applications*

Art.Nr. / Code Article:
12009727

EAN spray: 8711595189446
EAN doos / carton: 8711595189453

Inhoud / Contenance:
400 ml

Zwaluw Kunststofreiniger / Nettoyant Plastiques

Onderhouden en reinigen gelakte houten- en kunststof-onderdelen van o.a. auto's, machines, meubels en kozijnen

Entretien et nettoyage des plastiques et du bois vernis (voiture, meubles, machines, cadres...)

Kunststofreiniger spray met citroengeur laat gelakt hout en kunststofdelen van auto's (binnen en buiten) er weer als nieuw uitzien.

Bij motorvoertuigen: onderhoud en reiniging van alle gladde en generfde kunststofdelen (b.v. bumpers, spoilers, radiatorroosters, sierlijsten, banden, dashboards). Huishouding: onderhoud van kunststofdelen van machines, meubels, kozijnen enz.

- Verhoogt de levensduur van kunststoffen
- Beschermst tegen vervuiling
- Stofwerend, waterafstotend, kleurverdiepend en shampoo-bestendig
- Beschermst tegen weersinvloeden, zon en strooizout
- Verspreidt een aangename geur

Nettoyant parfum citron pour plastiques qui redonne l'aspect du neuf aux plastiques et au bois vernis. Secteur automobile : entretien et nettoie tous types de plastiques à l'intérieur et à l'extérieur (pare-chocs, becquets, grilles de radiateurs, garnitures, pneus et tableaux de bord).

- Ménage : entretient les surfaces et les appareils en plastique.*
- *Ressalissure faible car la saleté n'adhère pas fermement*
 - *Anti-poussière et hydrofuge, ravive les coloris, résistant au shampooing*
 - *Protège des intempéries, du soleil, du sel de déneigement*

Art.Nr. / Code Article:
12009744

EAN spray: 8711595189781
EAN doos / carton: 8711595189798

Inhoud / Contenance:
400 ml

CP407



Zwaluw Cleaner & Activator Nettoyant et Activateur

Ontvetter, reiniger en activator ineen
Triple action : dégraissant, nettoyant et activateur de surfaces

- Zorgt voor een betere hechting van katten op niet-poreuze ondergronden
- Verwijdert vet- en wassporen, lichte oppervlakte verontreinigingen, kleefstofresten en rubber restanten
- Is beperkt geschikt voor acrylaatoppervlakken en materialen die oplosmiddelgevoelig zijn (vooraf testen)
- *Renforce l'adhérence des mastics sur les substrats non poreux*
- *Élimine les traces de graisses et de cires, les impuretés superficielles, les résidus de colle et de caoutchoucs*
- *Convient de manière limitée aux substrats acryliques et aux matériaux sensibles aux solvants (tests préalables conseillés)*

Art.Nr. / Code Article:
12006236

EAN spray: 8711595185585
EAN doos / carton: 8711595185592

Inhoud / Contenance:
500 ml

AS123



Zwaluw Air Spray / Spray Air Comprimé

Reinigen en stofvrij maken van alle onbereikbare plekken
Nettoyage et dépeussierage des endroits inaccessibles

Zwaluw Air Spray bevat een onbrandbaar drijfmiddel, voor het reinigen onder druk en kan zelfs toegepast worden op brandgevaarlijke plekken! Zwaluw Air Spray is uitermate geschikt voor het reinigen en het stofvrij maken van alle onbereikbare plekkjes zoals naden, kieren, voegen en spleten van:

- Toetsenborden van computers
- Elektronische onderdelen en instrumenten
- Uurwerken, camera's en glasranden
- Onderdelen van machines, enz.

Zwaluw Spray Air Comprimé se compose d'un gaz propulseur non inflammable pour le nettoyage à haute pression et peut même être utilisé dans un environnement propice à la combustion. Zwaluw Spray Air Comprimé est spécialement approprié au nettoyage et dépeussierage des endroits inaccessibles comme par ex.: les raccords, les interstices, les joints et les fissures des :

- *claviers d'ordinateur et composantes électroniques*
- *accessoires de machines*
- *appareils photo, caches diapositives*
- *mouvements d'horloges, instruments, etc.*

Art.Nr. / Code Article:
12009732

EAN spray: 8711595189545
EAN doos / carton: 8711595189552

Inhoud / Contenance:
400 ml

Zwaluw Remreiniger / Nettoyant Freins

Uiterst actieve speciaalreiniger
met intensieve reinigingskracht
voor met olie besmeurde onderdelen

*Nettoyant spécial hautement actif
pour nettoyage intensif de pièces
huileuses*





ML348

Zwaluw 6 in 1 Multi-Olie / 6 in 1 Multi Huile

Dé ultieme oplossing voor vele problemen bij service, reparatie, onderhoud en productie

La solution absolue pour les problèmes quotidiens dans l'entretien, la réparation, la maintenance et la production

Met onbrandbaar drijfgas (CO₂).

- Losweken van vastgeroeste schroeven, moeren en bouten
- Effectieve bescherming tegen corrosie
- Smeermiddel voor geleiderails, scharnieren en kettingen
- Voorkomt knarsende en piepende geluiden
- Schoon in de werking en verwijdert achtergebleven restdeeltjes
- Verwijdert en verdringt vocht

Gaz ininflammable et écologique (CO₂).

- *Desserre les vis, écrous et boulons bloqués par la rouille*
- *Protection efficace contre la corrosion*
- *Lubrifiant pour glissières, articulations, chaînes*
- *Élimine les grincements et craquements*
- *Nettoie avec ménagement, détache les résidus*
- *Élimine l'humidité des plus petits espaces et fentes*

Art.Nr. / Code Article:
12009741

EAN spray: 8711595189729
EAN doos / carton: 8711595189736

Inhoud / Contenance:
400 ml



P0496

Zwaluw KruiPOLIE / Dégrippant

Uitstekend smeermiddel met roestoplosser
Excellent lubrifiant anti-rouille

KruiPOLIE heeft altijd een snel en goed antwoord op de vele problemen die men tegenkomt bij werkzaamheden op het gebied van onderhoud, reparatie en productie.

- Maakt verroeste schroeven, moeren en bouten snel weer los
- Beschermt langdurig tegen corrosie
- Vet glijvakken en bewegende delen in
- Stopt piepen en knarsen
- Onderhoudt en reinigt remstangen, staalkabels en alle soorten kettingen
- Bevat MoS₂ voor belasting onder extreme temperaturen en drukbelastingen
- *Desserre les vis, écrous et boulons grippés*
- *Offre une protection durable contre la corrosion*
- *Graisse les pièces en mouvement*
- *Élimine les grincements et craquements*
- *Maintient et nettoie tringleries de frein, câbles Bowden, chaînes*
- *Contient du Disulfure de molybdène pour les charges sous pression et les charges sous des températures extrêmes*

Art.Nr. / Code Article:
12009725

EAN spray: 8711595189408
EAN doos / carton: 8711595189415

Inhoud / Contenance:
400 ml

CS380



Zwaluw Ketting Spray / Lubrifiant Chaînes

Transparant smeermiddel voor kettingen, tandwielen en rol- en kogellagers

Lubrifiant incolore pour chaînes, pignons, rouleaux et roulements à billes

Zorgt voor een duurzame binnen- en buitensmering van o.a. lagers, tandwielen, rol- en kogellagers, O-ringen, gewrichten en koppelingen, alle soorten ketting en staaldraad. Bestand tegen temperaturen van -30°C tot +150°C. Beschermt zeer goed tegen corrosie, verdringt vocht en conserveert.

- Druipt en versmeert niet
- Zeer goede hechting
- Zorgt ervoor dat de onderdelen stil en soepel lopen
- Werkt geluiddempend, waterafstotend en is zuinig in het verbruik

Permet une lubrification durable intérieure et extérieure des roulements, transmissions à engrenage et vis sans fin roulements à rouleaux et à billes, joints toriques, toutes sortes de joints, raccords, chaînes et câbles d'acier. Le spray pour chaînes est stable dans la plage de température entre -30 °C et +150 °C. Très bonne protection anto-corrosion, repousse l'humidité et améliore la durée de vie des éléments.

- pas d'égouttement ni d'étalement
- très bonne adhérence, garantit un fonctionnement calme et amorti, hydrofuge, économique à l'usage

Art.Nr. / Code Article:
12009743

EAN spray: 8711595189767
EAN doos / carton: 8711595189774

Inhoud / Contenance:
400 ml

VB377



Zwaluw V-Snaren Spray / Spray pour Courroies

Technische spray voor gebruik op alle aandrijfriemen en V-snaren
Entretien des courroies motrices et courroies en V

Te gebruiken op alle aandrijfriemen en V-snaren (vlakke, platte, ronde, enz.) gemaakt van weefsel, PVC, leer en rubber. Bijzonder geschikt voor machines en aggregaten, die in de open lucht of in een vochtige omgeving staan en onder extreme belastingen hun werk moeten doen.

- Hogere prestatie en betere trekkracht
- Direct werkzaam
- Uitstekende hechting
- Verhoogt de levensduur door diep in de poriën te dringen
- Zoutwaterbestendig en trekt vuil en stof niet aan

Applicable sur toutes les courroies motrices, courroies plates, courroies circulaires et courroies en V en tissu, PVC, cuire et caoutchouc. Particulièrement approprié pour les machines et agrégats stationnant en plein air ou en milieu humide et qui sont donc soumis à des contraintes élevées. Seconde couche uniquement en cas de nécessité. Exempt de goudron et de résine.

- Augmente la puissance de traction
- Effet immédiat, bonne adhérence
- Augmente la durée de vie en pénétrant en profondeur
- Étanche aux projections d'eau
- Aucune absorption de salissures et de poussière

Art.Nr. / Code Article:
12009733

EAN spray: 8711595189569
EAN doos / carton: 8711595189576

Inhoud / Contenance:
400 ml

PS602



Zwaluw PTFE Spray / Lubrifiant PTFE

Kleurloos smeer-, glij- en scheidingsmiddel voor metaal, rubber, kunststoffen en andere materialen
Lubrifiant et agent de démoulage incolore pour métal, caoutchouc, plastiques et autres matériaux

Bestand tegen temperaturen van -50°C tot +260°C. Vetvrij, niet klevend, vuil-, stof- en waterafstotend. PTFE Spray is zeer universeel te gebruiken: in de elektrotechniek, elektromechanica, kunststofverwerking, papierindustrie, textielindustrie, enz.

- Garandeert een langdurige zelfsmering
- Voorkomt vroegtijdige slijtage en aankoeken
- Maakt een eind aan wrijving, vasthaken, piepen en knarsen
- Heeft zeer goede penetratie- en kruipeigenschappen

Résistant aux températures entre -50°C et +260°C. Exempt de graisse, anti-adhérent, résistant contre les salissures, la poussière et l'eau. Le lubrifiant PTFE est pratiquement polyvalent : secteurs électrotechniques et électromécaniques, traitement des matières plastiques, industrie papetière, textile...

- *Garantit durablement l'autolubrification*
- *Évite l'usure précoce et le collage*
- *Empêche l'accrochage, le frottement, le grincement et craquement*
- *Excellent pouvoir de fluage et de lubrification*

Art.Nr. / Code Article:
12009731

EAN spray: 8711595189521
EAN doos / carton: 8711595189538

Inhoud / Contenance:
400 ml

WG171



Zwaluw Wit Vet Spray / Graisse Blanche

Smeervet voor onderdelen die 100% vuilvrij moeten blijven
Graisse pour lubrification sur des points de lubrification exempt d'impuretés

Duurzame vetsmering van zwaarbelaste lagers, spullen en geleiders van machines. Langdurig bestand tegen zoutwater. Temperatuurbestendig van -30°C tot +120°C. Voorkomt roest. Zeer goed hechtend.

- Vermindert slijtage van o.a. lagers, assen, kettingen, tandwielen, scharnieren en sloten
- Bespaart onderhouds- en smeerstofkosten
- Te gebruiken als accupoolvet, scheidings- en conserveermiddel

Graisse et lubrification de longue durée pour paliers, broches et guidages de moteurs soumis à de lourdes charges. Durablement résistant à l'eau salée, résistant à des températures entre -30°C et +120°C, empêche la corrosion, excellente adhésion.

- *Réduit l'usure des paliers, arbres, chaînes, roues dentées et serrures*
- *Réduction des coûts de maintenance en réduisant les défaillances*
- *Aussi approprié en tant que graisse de bornes de batterie, agent de séparation et conservateur*

Art.Nr. / Code Article:
12009738

EAN spray: 8711595189668
EAN doos / carton: 8711595189675

Inhoud / Contenance:
400 ml

AS450



Zwaluw Lasspray / Anti-Adhérent Soudure

Voor het reinigen en het schoonhouden van de laskop
Nettoyage et entretien des buses de soudure

Voor het reinigen en het schoonhouden van de branderkop én ter bescherming van het te lassen werkstuk tegen vonken en spetters zonder daarbij de lasnaad te beïnvloeden. Een verdere behandeling van het object zoals bruïneren, galvaniseren, eloxeren, enz. is zonder een speciale reiniging mogelijk. Geadviseerd wordt om bij lakken het oppervlak vooraf te reinigen.

- Geeft een volledige bescherming bij het lassen
- Verhoogt de levensduur van de laskop
- Maakt het wisselen en reinigen van de laskop makkelijker
- Effectief en economisch in gebruik
- Siliconenvrij

Pour maintenir propre les buses de soudure ainsi que pour protéger des étincelles la pièce à souder sans dégradation du cordon de soudure. S'utilise avant toute opération de brunissage, galvanisation, anodisation ou mise en peinture un nettoyage est recommandé.

- Offre une protection complète pendant l'opération de soudage
- Prolonge la durée de vie des buses à gaz et des tubes contact
- Remplacement et nettoyage rapides des buses
- Grand efficacité pour une faible consommation
- Exempt de silicone

Art.Nr. / Code Article:
12009730

EAN spray: 8711595189507
EAN doos / carton: 8711595189514

Inhoud / Contenance:
400 ml

CO507



Zwaluw Boor- + Snijolie / Huile de Coupe

Olie voor elk arbeidsproces waar hoge eisen aan gesteld worden
Pour tous traitements nécessitant un lubrifiant de haute qualité

Geschikt voor elk arbeidsproces waar hoge eisen gesteld worden aan een snijolie en koelsmeerstof. Toepasbaar op alle soorten staal, gietstaal, roestvaststaal, koper, messing, aluminium en soortgelijke legeringen.

- Optimaliseert het arbeidsproces
- Vermindert productie-uitval
- Verlengt de levensduur van werktuigen
- Zeer goede hechting
- Biologisch afbreekbaar
- Bestand tegen hoge temperaturen

Pour tous traitements nécessitant un lubrifiant de coupe et un réfrigérant lubrifiant de haute qualité. Peut être utilisé pour tous les types d'acier, fonte, inox, cuivre, laiton, aluminium et leurs alliages.

- Optimise le procédé de traitement
- Réduit les rejets de production
- Prolonge la durée de vie des outils d'usage
- Haute résistance à la chaleur
- Biodégradable
- Bonne adhérence

Art.Nr. / Code Article:
12009740

EAN spray: 8711595189705
EAN doos / carton: 8711595189712

Inhoud / Contenance:
400 ml

PG118



Zwaluw Afbijtspray / Décapant

Snel en probleemloos verwijderen van alle kleefstof-, dichtings-, pakkings- en lakresten

Décape rapidement les résidus de joints, bourrages, laques et vernis

Verwijdert snel en probleemloos alle kleefstof-, dichtings-, pakkings- en lakresten en maakt het gebruik van mechanische hulpmiddelen overbodig. Toepasbaar op metaal, hout, glas, keramiek, polyethyleen en polypropyleen.

- Verwijdert vastgebrande en uitgeharde dichtingsmaterialen en pakkingen van cilinders, motoren en uitlaatpijpen
- Verwijdert zelfs de hardnekkigste kleefstof- en lijmresten (b.v. cyaan-acrylaatlijm)
- Verwijdert probleemloos verf-, lak-, vet-, olie-, hars-, teer-, smeer- en glijmiddelresten

Décape rapidement les résidus de joints, bourrages, laques et vernis - Elimine les anciens joints et bourrages des cylindres, moteurs et pots d'échappements. Décape les adhésifs et colles les plus tenaces (p.e. colle cyanoacrylate), les résidus de peintures, laques, graisses, huiles, résines, goudrons et lubrifiants.

- Rend l'utilisation de moyens mécaniques superflus
- Utilisable sur le métal, le bois, le verre, la céramique, le polyéthylène et le polypropylène

Art.Nr. / Code Article:
12009748

EAN spray: 8711595189842
EAN doos / carton: 8711595189859

Inhoud / Contenance:
400 ml

LD317



Zwaluw Lekvinder / Détecteur de Fuites

Voor het probleemloos opsporen van ondichte plekken
Permet de trouver des fuites dans des assemblages de tuyauteries et de soudures sous pression intérieure

Voor het probleemloos opsporen van ondichte plekken in onder binnendruk staande schroefverbindingen, flensverbindingen, pijpleidingen en lasnaden. Gaat met de gassen kooldioxide (CO²), propaan, butaan, acetyleen, perslucht, stad- en aardgas, stikstof, nitrogeen (N₂O) en fluorkoolwaterstoffen geen gevaarlijke verbindingen aan.

- Niet brandbaar, anti-corrosief, niet giftig
- Onschadelijk
- Getest naar DVGW
- Bespaart energie en kosten

Permet de trouver facilement des fuites dans des vissages, assemblages de tuyauteries et de soudures sous pression intérieure. Ne forme pas de composés dangereux avec les gaz tels que le dioxyde de carbone (CO²), le propane, le butane, l'acétylène, l'air comprimé, le gaz de ville et le gaz naturel, l'azote, le protoxyde d'azote (N₂O) et l'hydrofluorocarbure. N'irrite pas la peau.

- Non inflammable, anticorrosif, non toxique, écologique
- Testé selon DVGW
- Réduit l'énergie et les coûts

Art.Nr. / Code Article:
12009735

EAN spray: 8711595189606
EAN doos / carton: 8711595189613

Inhoud / Contenance:
300 ml

AS470



Zwaluw Lijm Spray / Adhésif en Spray

Voor alle kleine plak- en kleefproblemen
L'adhésif en aérosol résout les petit problèmes

Voor alle kleine plak- en kleefproblemen op het gebied van motorvoertuigen, modelbouw, doe-het-zelf, decoratie, hobby en huishouding. Geschikt voor papier, karton, hout, fineer, kurk, leer, textiel, zacht en hard schuim (bijv. styropor), rubber, schuimrubber en kunststoffolies (behalve PVC en PE).

- Schoon, snel en eenvoudig in het gebruik
- Kleeft meteen
- Veelzijdige gebruiksmogelijkheden
- Instelbare spuitkop

L'adhésif en aérosol résout les petit problèmes dans les domaines automobiles, artisanat, modélisme, do-it-yourself, loisir et ménage. Peut-être utilisé pour papier, carton, bois, liège, cuir, textile, mousse souple, (p.ex. moltoprène), mousse dure (p.ex. polystyrène expansé), caoutchouc, caoutchouc mousse et films plastiques (à l'exception du PVC et du PE).

- *Propre, mise en oeuvre rapide et facile*
- *Grand pouvoir adhésif instantané et applications diversifiés*
- *Tête de pulvérisation réglable*

Art.Nr. / Code Article:
12009736

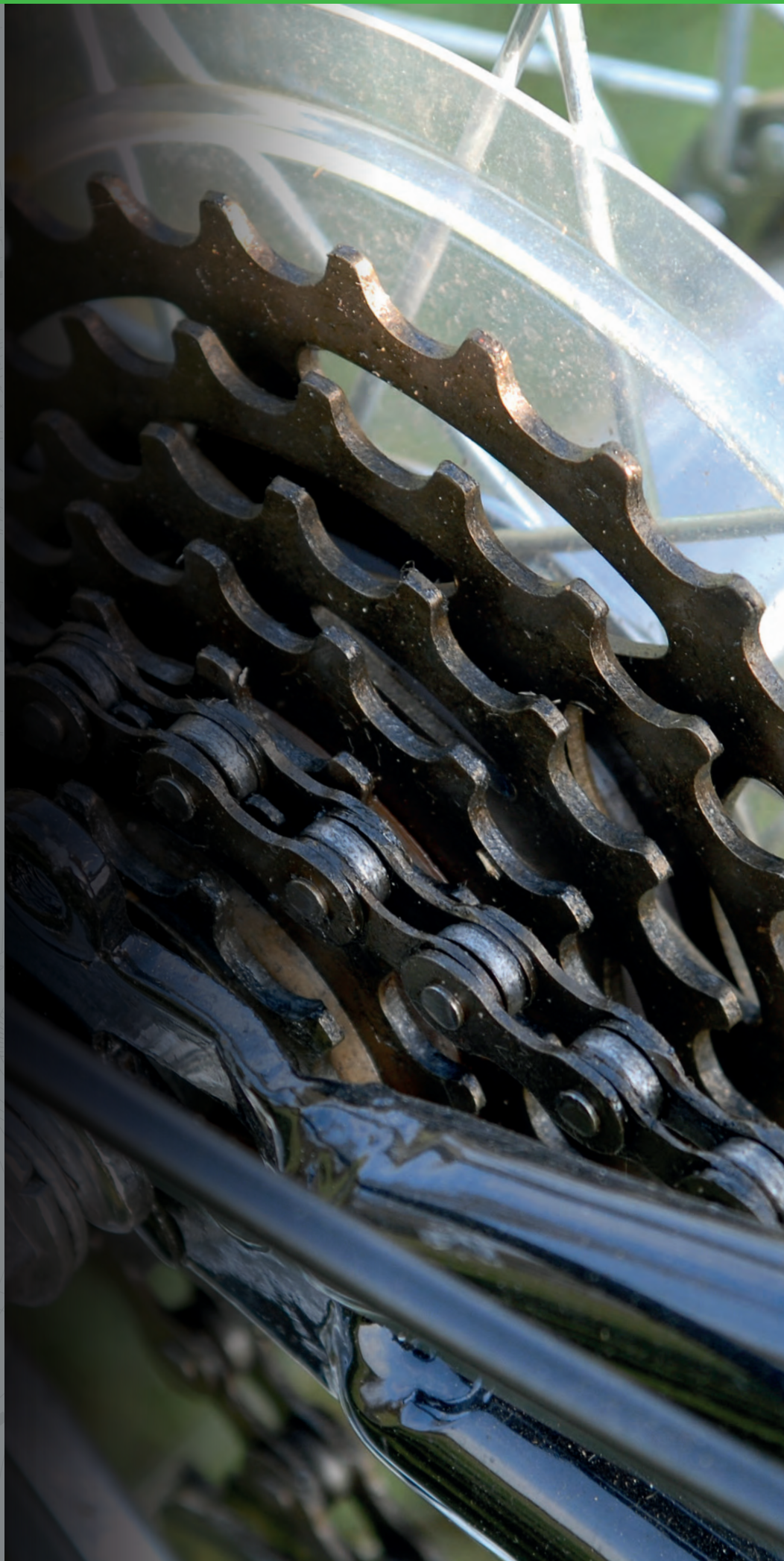
EAN spray: EAN doos / carton:
8711595189620 8711595189637

Inhoud / Contenance:
400 ml

Zwaluw 6 in 1 Multi-Olie / 6 in 1 Multi Huile

Dé ultieme oplossing voor vele
problemen bij service,
reparatie, onderhoud en productie

*La solution absolue pour les
problèmes quotidiens dans
l'entretien, la réparation, la
maintenance et la production*



CS280



Zwaluw Contact Spray / Nettoyant Contact

Voor het verzorgen en onderhouden van elektrische installaties in motorvoertuigen

Pour l'entretien et la maintenance des équipements électriques dans les véhicules automobiles

Voor het verzorgen en onderhouden van elektrische installaties in motorvoertuigen. Is veelzijdig inzetbaar. Beschermt tegen water.

- Voorkomt roest, corrosie, kruipstromen en spanningsverlies
- Houdt contacten, stekkers, zekeringen, kabels, stroomverdelers, enz. vrij van oxidatie en sulfide-aanslag
- Zorgt voor een probleemloze doorstroming van elektriciteit
- Verwijdert hars (niet op spoelen spuiten)

Câblages et interrupteurs - Fils de bougies et bougies - Coupe-circuit manuels et mécaniques - Souliers de câble - Fusibles - Contacteurs - Têtes de distribution - Potentiomètres

- Protège de la corrosion (repousse l'humidité)
- Empêche les courants de fuite et pertes superficielles
- Améliore les performances des moteurs électriques et facilite le démarrage des moteurs thermiques

Art.Nr. / Code Article:
12009734

EAN spray: 8711595189583
EAN doos / carton: 8711595189590

Inhoud / Contenance:
400 ml

SL527



Zwaluw Siliconen Spray / Spray Silicone

Vetvrij, glij-, bescherm-, scheidings- en onderhoudsmiddel voor diverse materialen

Pour la protection, la lubrification et l'entretien de matériaux divers

Voorkomt vastkleven van goederen aan lopende banden, spleten, glijvlakken en glijbanen. Rubberdelen worden verzorgd, ververen niet en vriezen en kleven niet vast. Kunststofdelen behouden een mooie glans en worden niet broos. Laat het schuifdak en de veiligheidsgordels van auto's licht lopen. Uitstekend scheidingsmiddel voor spuitgietsvormen.

- Zorgt voor een schone, niet uithardende glijlaag
- Bestand tegen hoge temperaturen
- Beschermt tegen oxidatie en corrosie
- Waterafstotend

Agent exempt de graisse pour la protection, la lubrification, le démoulage et l'entretien de matières plastiques, du bois, du caoutchouc et des métaux. Film lubrifiant propre ne résinant pas, résistance élevée à la température, protège contre l'oxydation et la corrosion, hydrofuge. Empêche l'accumulation de résidus de colle sur les presses et les guidages. Empêche l'adhérence des produits sur les transporteurs, canaux, glissières et goulottes. Les pièces en caoutchouc sont entretenues, ne sont pas fragilisées, ne gèlent et ne collent pas. Les pièces en plastique brillent et ne deviennent pas friables. Facilite le fonctionnement des coulisses des toits ouvrants et des boucles des ceintures de sécurité. Excellent agent de démoulage lors du moulage, également par injection.

Art.Nr. / Code Article:
12009724

EAN spray: 8711595189385
EAN doos / carton: 8711595189392

Inhoud / Contenance:
400 ml

CS773



Zwaluw Cockpit Spray

Voor het verzorgen en onderhouden van het interieur van voertuigen

Pour l'entretien et la maintenance de l'intérieur des véhicules automobiles

Maakt schoon, laat weer glimmen en conserveert kunststofoppervlakken, rubber-, plastic-, hout-, leer- en kunststofdelen in auto's (b.v. cockpit, dashboard, vinyl-plafonds en rubbermaten).

- Werkt stofwerend en siliconenvrij
- Verhoogt de levensduur van kunststoffen
- Beschermst tegen vervuiling, elektrostatische oplading en vocht
- Frist de kleuren weer op, beschermt tegen UV-straling en verspreidt een aangename geur
- Siliconenvrij

Tableaux de bord, pare-chocs, garnitures, accessoires - spoilers, enjoliveurs, caoutchoucs, calandre, revêtements synthétiques. Sans silicone.

- Nettoie en profondeur, ravive aspect et coloris
- Couche de protection satinée incolore
- Antistatique, repousse la poussière
- Protège de l'humidité et des projections d'eau

Art.Nr. / Code Article:
12009745

EAN spray: 8711595189804
EAN doos / carton: 8711595189811

Inhoud / Contenance:
400 ml



SL288

Zwaluw Sloten Spray / Lubrifiant Serrures

Onderhouden, smeren en beschermen van alle type sloten en scharnieren

Entretien, lubrification et la protection de tous types de serrures et ferrures

- Beschermst tegen corrosie, smering, reiniging en vocht
- Watervast en waterafstotend
- Zeer hoog kruipvermogen
- Werkt snel en duurzaam

Convient également pour les charnières, gonds, crémones, coulissants et gâches.

- Très bonne fluidité
- Imperméable
- Hydrophobe, pénétrant, rapidement et durablement efficace

Art.Nr. / Code Article:
12009742

EAN spray: 8711595189743
EAN doos / carton: 8711595189750

Inhoud / Contenance:
150 ml



DS142

Zwaluw Ruitenontdooier / Dégivrant

Maakt bevroren ramen en sloten van auto's in een handomdraai weer ijsvrij

Dégivrant pour vitres de voitures et autres supports gelés

- Binnen en buiten te gebruiken
- Garandeert de hele winter een uitstekend zicht
- Werkt tot -30°C
- Voorkomt het opnieuw bevriezen op korte termijn
- Werkt meteen en laat geen strepen na
- Bevat geen methanol
- Bezit een hoge reinigingswerking
- Inzetbaar bij elektrotechnische en mechanische toepassingen

Vitres de voitures, châssis de portes et fenêtres, serrures, cadenas, charnières, joint d'isolation divers.

- *Agit très rapidement*
- *Prévient la formation ultérieure de givre*
- *Ne forme pas de traces*
- *Ne contient pas de méthanol*
- *Contient des agents nettoyants*

Art.Nr. / Code Article:
12009737

EAN spray: 8711595189644
EAN doos / carton: 8711595189651

Inhoud / Contenance:
400 ml

Zwaluw Siliconen Spray / Spray Silicone

Vetvrij, glij-, bescherm-, scheidings-
en onderhoudsmiddel voor diverse
materialen

*Pour la protection, la lubrification
et l'entretien de matériaux divers*



RP237



Zwaluw Roestbeschermer / Primaire Antirouille

Universele lakprimer en duurzame beschermer tegen corrosie

Arrête la corrosion sur les métaux. Primaire d'adhérence pour la plupart des peintures et laques

Kan gebruikt worden op een geroeste ondergrond (bespaart tijd!).

- Gladde, poriënvrije en slijtvaste beschermlaag
- Corrosie- en temperatuurbestendig (kortstondig 140°C)
- Bestand tegen water, zoutwater, benzine en de meeste agressieve chemicaliën
- Lood-, gif- en zuurvrij
- Op veel plaatsen inzetbaar en heeft voor iedere plaats speciale voordelen

Multi usages. Arrête la corrosion sur les métaux. Primaire d'adhérence pour la plupart des peintures et laques (test préalable conseillé). Couche de protection lisse, non abrasive et non poreuse.

- *Applicable directement sur de la rouille non friable*
- *Résiste à la corrosion et à la chaleur (pointes jusqu'à +140°C)*
- *Résiste à l'eau douce et salée, aux pétroles et à la plupart des produits chimiques agressifs*
- *Non toxique, sans plomb ni acide*

Art.Nr. / Code Article:
12009723

EAN spray: 8711595189361
EAN doos / carton: 8711595189378

Inhoud / Contenance:
400 ml

ZS728



Zwaluw Zinkspray / Spray Zinc

Duurzaam, sneldrogend beschermingsmiddel tegen corrosie van metalen

Protection anticorrosive à séchage rapide et effet longue durée pour les métaux

Zinkspray bevat in de opgedroogde laag meer dan 90% zink en zinkverbindingen. Hecht uitstekend op bijna alle metalen. Sneldrogende, gladde en poriënvrije beschermlaag. Puntlas- en hittebestendig (tot 500°C).

- Overschilderbaar
- Voor het bijwerken en repareren van oude en beschadigde zinklagen
- Als geleidende tussenlaag bij het puntlassen
- Voor het verzinken van boor-, snij- en laswerkstukken
- Als grondering voor installaties die blootstaan aan water en weersinvloeden
- Bij alle werkzaamheden aan de carrosserie

Pureté de zinc 98 % dans le film sec. Adhère sur presque tous les métaux. Film lisse, sans pore, à séchage rapide. Convient au soudage par points. Résiste à la chaleur (+500 °C).

- *Laquable*
- *Réparation de couches de zinc endommagées*
- *Revêtement après coupe, perçage ou soudage*
- *Couche intermédiaire conductrice au soudage par points*
- *Apprêt pour installations exposées à l'eau et aux intempéries*
- *Pour tous les travaux de carrosserie*

Art.Nr. / Code Article:
12009728

EAN spray: 8711595189460
EAN doos / carton: 8711595189477

Inhoud / Contenance:
400 ml

ZA574



Zwaluw Zink-Alu Spray / Spray Zinc Aluminium

Koudverzinken, bijwerken en repareren van zink en snij- en laswerkzaamheden

Protection de pièces métalliques après usinage, coupe, perçage ou soudage

Voor het koud verzinken, bijwerken en repareren van beschadigde delen aan oud en verweerd zink en snij- en laswerkstukken in de staalbouw en in het hobbybereik. Geeft het materiaal een duurzame bescherming tegen corrosie en laat het materiaal er door zijn kleurechtheid net zo uitzien als vers verzinkte metalen.

- Sneldrogende bescherm laag
- Zeer sterk hechtvermogen
- Overschilderbaar
- Temperatuurbestendig tot ca. 200°C

Protection de pièces métalliques après usinage, coupe, perçage ou soudage. Réparation de la couche galvanisée. Galvanisation à froid, aspect brillant. Résiste à +200°C.

- Séchage rapide
- Peut être peint
- Excellente adhérence sur la plupart des métaux
- Prévient la corrosion et l'oxydation

Art.Nr. / Code Article:
12009729

EAN spray: 8711595189484
EAN doos / carton: 8711595189491

Inhoud / Contenance:
400 ml

MB519



Zwaluw Lakspray Mat Zwart / Laque Noire Mate

Sterke en slijtvaste speciaal-lak voor bescherming van metaaloppervlakken, die blootgesteld zijn aan weersinvloeden

Laque spéciale pour protéger les surfaces métalliques exposées aux intempéries

Kan door zijn speciale lakeffecten ook ingezet worden als sportieve tuning of decoratie van auto's en ter verfraaiing van verweerde oppervlakken.

- Hoogwaardige, sneldrogende lak op basis van acrylharsen
- Universeel en eenvoudig te gebruiken
- Hecht op metaal, hout, beton, polyester, gelakte en gegrondverfde ondergrond
- Beschermt tegen roest en steenslag
- Bestand tegen alle weersinvloeden

Par son effet spécial, peut être utilisé tant pour le tuning automobile que pour la décoration et l'embellissement de surfaces altérées.

- Séchage rapide
- Application universelle
- Adhère sur le métal, le bois, le béton, le polyester et sur les surfaces peintes ou vernies
- Protège contre la rouille
- Résistant aux intempéries

Art.Nr. / Code Article:
12009747

EAN spray: 8711595189828
EAN doos / carton: 8711595189835

Inhoud / Contenance:
400 ml

MF272



Zwaluw Markeerverf Geel / Peinture de Marquage Jaune

Universele hoogwaardige verf voor markering
op alle werven

*Traceur universel pour les marquages sur
tous chantiers*

Universele hoogwaardige verf voor markering op alle werven (bouw,
wegen, etc...).

- Zeer snel drogend en een hoog dekkend vermogen
- Geschikt voor hout, metaal, beton, asfalt, steen, aarde, etc.
- Waterbestendig en kleurvast
- Bestand tegen chemicaliën en alle weersinvloeden
- Speciaal ventiel maakt het mogelijk op de kop te spuiten

*Traceur universel pour les marquages sur tous chantiers (construction,
forestier, routier, etc...).*

- Sèchage rapide, très fort pouvoir couvrant
- Convient pour le bois, le béton, les métaux, l'asphalte, la pierre, la terre, etc.
- Ne déteint pas
- Résiste à l'eau, à toutes les conditions climatiques et à la plupart des agressions chimiques
- La valve spéciale permet la pulvérisation tête en bas

Art.Nr. / Code Article:
12009213

EAN spray: 8711595188753
EAN doos / carton: 8711595188760

Inhoud / Contenance:
500 ml

Zwaluw Zink-Alu Spray / Spray Zinc Aluminium

Koudverzinken, bijwerken en
repareren van zink en
snij- en laswerkzaamheden

*Protection de pièces métalliques
après usinage, coupe,
perçage ou soudage*



Zwaluw Technische Sprays toepassingswijzer

	Smeert Lubrifie	Penetreeert Pénètre	Stopt piepen Arrête beeping	Hecht Adhère	Kruipolie Huile pénétrante	Stopt roest uitbreiding Arrête l'expansion la rouille	Corrosie-werend Anticorrosion	Vocht-verdrijvend Dissipant l'humidité	Water-afstotend Hydrofuge	Beschermt Protège	Reinigt Nettoie	Reinigt glas en spiegels Nettoie le verre et les miroirs	Koelt Refroidit	Hoge temperatuur bestendigheid Résistance aux hautes températures
Cleaning / Nettoyage	Rem reiniger / <i>Nettoyant Freins</i>										✓			
	Universeel reiniger / <i>Nettoyant Universel</i>										✓			
	Schuim reiniger / <i>Nettoyant Mousse Active</i>										✓	✓		
	Kunststof Reiniger / <i>Nettoyant Plastiques</i>								✓	✓	✓			
	Cleaner & Activator / <i>Nettoyant & Activateur</i>										✓			
	Air Spray / <i>Spray Air Comprimé</i>										✓			
Maintenance	6-in-1 Multi-Olie / <i>6 in1 Multi Huile</i>	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓			
	Kruipolie / <i>Dégrippant</i>	✓	✓	✓	✓						✓			
	Ketting Spray / <i>Lubrifiant Chaînes</i>	✓		✓	✓			✓	✓	✓				✓
	V-Snaren Spray / <i>Spray pour Courroies en V</i>	✓			✓				✓	✓				
	PTFE Spray / <i>Spray PTFE</i>	✓	✓	✓		✓			✓	✓				✓
	Witvet Spray / <i>Graisse Blanche</i>	✓			✓		✓		✓	✓				✓
	Las Spray / <i>Anti-Adhérent Soudure</i>									✓				
	Boor- & Snij-olie / <i>Huile de Forage et de Coupe</i>	✓			✓								✓	✓
	Afbijt Spray / <i>Spray Décapant</i>		✓									✓		
	Lekzoeker Spray / <i>Détecteur de Fuites</i>							✓						
	Lijm Spray / <i>Adhésif en Spray</i>				✓									
Care / Entretien	Contact Spray / <i>Nettoyant Contact</i>							✓	✓	✓				
	Silicone Spray / <i>Spray Silicone</i>	✓		✓			✓		✓	✓				✓
	Cockpit Spray / <i>Spray Cockpit</i>									✓	✓			
	Sloten Spray / <i>Lubrifiant Serrure</i>	✓			✓	✓		✓	✓	✓	✓			
	Ruitontdooyer Spray / <i>Spray Dégivrant</i>										✓			
Coating / Protection	Roestbeschermer Roodbruin / <i>Primaire Antirouille Rouge</i>					✓	✓			✓				✓
	Zink Spray / <i>Spray Zinc</i>				✓		✓			✓				✓
	Zink Alu Spray / <i>Spray Zinc Aluminium</i>				✓		✓			✓				✓
	Lakspray Zwart Mat / <i>Laque noire mate</i>				✓		✓			✓				
	Markeerverf Geel / <i>Peinture de Marquage jaune</i>				✓		✓			✓				



Den Braven

BETTER RESULTS THROUGH KNOWLEDGE

Den Braven Benelux B.V.
P.O. Box 194 | 4900 AD | Denariusstraat 11 |
4903 RC Oosterhout | The Netherlands
T +31(0)162 - 491 000 | **F** +31(0)162 - 451 217
E info@denbraven.nl | **W** www.denbraven.com

Den Braven France s.a.r.l.
Zl du Meux - B.P. 20114 Rue du Buisson du Roi,
Le Meux cedex | France
T +33 (0)3 44 91 68 68
E info@denbraven.fr | **W** www.denbraven.fr

Den Braven Belgium N.V.
Tobie Swalusstraat 48 | B-1600 St.-Pieters-Leeuw | Belgium
T +32 (0) 2 358 35 56 | **F** +32 (0) 2 358 12 70
E info@denbraven.be | **W** www.denbraven.com